

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 35 (1959-1960)

**Heft:** 14

**Rubrik:** Tagwacht und Zapfenstreich

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

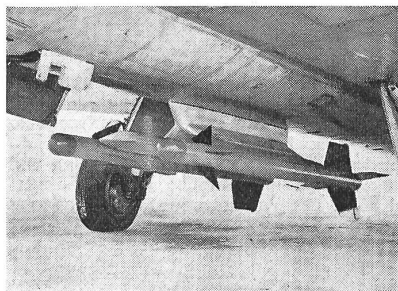
**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

«Sidewinder» mit Infrarot-Zielsuchkopf bestückt sind.

Mit diesem neuzeitlichen Warn-, Ueberwachungs- und Verteidigungssystem können überdies auch die übrigen Verteidigungseinheiten und die gesamte Zivilbevölkerung vor Angriffen aus der Luft frühzeitig gewarnt bzw. geschützt werden.

\*



Der schwedische Ueberschalljäger Saab-Draken

Dieses Ueberschall-Jagd- und Erdkampfflugzeug — der Stolz der Royal Swedish Air Force — kann auch mit sogenannten Luft-zu-Luft-Lenkflugkörpern ausgerüstet werden. An der Rumpfunterseite des Draken erkennt man die beiden Sidewinder-Lenkgeschosse, die mit Infrarot-Zielsuchkopf ausgerüstet sind. Die Sidewinder-Raketen sind in der schwedischen Luftwaffe als Standard-Luft-zu-Luft-Lenkgeschosse eingeführt worden. Die Sidewinders besitzen als Triebwerk eine Pulverrakete, und deren Fernlenkung besteht in dem erwähnten Infrarot-Suchkopf.

Länge des Sidewinder-Lenkgeschosses: 2,8 m, Durchmesser 13 cm, Gewicht 70 kg, Geschwindigkeit über zweifache Schallgeschwindigkeit, Reichweite etwa 10 km.



## Es war einmal

Von Motf. E. Schwarzenbach, Basel

Und zwar während des Aktivdienstes im November 1939. Unsere Abteilung lag in Kappel am Albis und wir — der Stab — 300 m davon entfernt in den sogenannten Näfenhäusern. Das sind einige wenige Bauernhöfe, welche für uns für fünf Monate unsere zweite Heimat werden sollten.

Urlaub wurde damals sehr klein geschrieben. In Zürich ging die «Landi» langsam ihrem Ende entgegen. Ja, wenn man diese «Landi» einmal besuchen könnte. Aber wie? Mein Freund, von «Beruf» Gassoldat, wußte wieder einmal Rat. Er als aktives Mitglied eines Geflügelzüchtereivereins, welcher seine Hühner an einem der letzten Sonntage an besagter «Landi» ausstellte, fragte mich plötzlich: «Weißt Du eigentlich auch, daß Du immer noch Materialverwalter unseres Vereins bist?» «Und ich Kassier?» Nachdem ich mich erholte und zugleich begriffen hatte, brachen wir zwei voreerst in ein fröhliches Gewieher aus. Das war die Lösung!

Ich war damals als Motorfahrer unserem Abt.-Kdt. zugeteilt. Noch am gleichen Tage sagte ich während der Fahrt unserem Major, daß ich ein Schreiben «meines» Vereins erhalten habe, wonach meine Anwesenheit an der «Landi» am übernächsten Sonntag von großer Wichtigkeit sei. Er, von Beruf Notar und wohnhaft in einer Landgemeinde, kannte sich in der Hühnerzucht aus. Ich auch. Ich wußte nämlich, daß die Hühner Eier legen und daß es daraus Mistkratzerli gibt. Damit waren meine Kenntnisse allerdings so ziemlich erschöpft. Der Major fragte mich also, ob ich auch ausstelle. «Selbstverständlich», war meine Antwort. «So, was für eine Rasse stellen Sie denn aus?» Ich besann mich krampfhaft auf eine Hühnerrasse. Endlich: «Perlhühner, Herr Major». Er sah mich erstaunt an: «Perlhühner? Ach ja, das sind ja die großen, man kann sagen, das sind die Riesen unter den Hühnern». «So ist es, ich habe mit dieser Rasse schon sehr gute Er-

fahrungen gemacht», erklärte ich stolz. «Hoffentlich bleibt das auch in Zukunft so», meinte er, wie mir schien ein wenig vielsagend.

Abends ging ich mit geschwelter Brust zu meinem Freund. Es hat dann wunderbar geklappt, erklärte ich ihm. Urlaub und Transportgutscheine haben wir sozusagen bereits in der Tasche, und ich berichtete ihm von meiner Unterredung. «Du bisch doch der gröschi ...» (mit Sch. fängt es an!), und er meinte, daß mich der Major dann bäumig aufs Horn genommen habe, denn die Perlhühner seien eine ausgesprochen kleine Rasse.

Die nächsten Tage hatte unser Kdt. einen etwas einsilbigen Motorfahrer. Meine größte Sorge war, daß er mit mir über Hühner reden möchte. Aber er tat es nicht.

Die Zeit rückte, und drei Tage vor dem Ausstellungstag wagte ich ihn zu fragen, ob unser Urlaub eigentlich bewilligt sei? «Jawohl!», sagte er, und der Schalk stand ihm auf dem Gesicht geschrieben. «Ihr könnt die Urlaubs- und Transportgutscheine am Samstagabend auf dem Abteilungsbüro abholen. Aber jeder einzeln, zuerst Sie und dann Ihr Kollege aus dem Verein.» Mir schwante nicht Gutes. Natürlich waren wir pünktlich zur Stelle. Ich trat ein und die beiden Scheine wurden mir ausgehändigt. Der Major erkundigte sich, resp. er wollte sich bei mir über dies und jenes über die Hühnerzucht erkundigen. Ich litt fürchterlich. Und als ich dann die grinsenden und schadenfrohen Gesichter der übrigen Offiziere sah, baute ich so schnell wie möglich eine hundertprozentige Achtungstellung auf und meldete mich ab. Nach mir betrat Gassoldat Willy die Folterkammer. Als er wieder herauskam, lachte er über das ganze Gesicht und dabei sagte er: «Prüfung mit Erfolg bestanden!»

Die Sache hatte dann noch ein lustiges Nachspiel, indem der Major gelegentlich meinte: «Es war sicher nett an der Landi. Aber etwas möchte ich noch sagen, nämlich, daß ich den Krampf vom ersten Moment an durchschaut habe. Aber soo sind wir ja auch wieder nicht». — Ja, Glück muß der Mensch haben und einen Major, welcher für seine Soldaten ein Herz hat. Und das hatte er.

Aber daß unsere Offiziere auch nicht allwissend sind, das können wir jetzt beweisen: Wir sind nämlich statt am Sonntagmorgen bereits am Samstag nach dem Hauptverlesen abgehuscht — und das wußten sie eben nicht.

## Schweizer in Urwald und Prärie

Die Geschichte der Vereinigten Staaten von Nordamerika enthält auch die Namen einiger Schweizer, die sich große Verdienste erworben haben.

Nicht vielen unserer Leser mag bekannt sein, daß es Schweizer gegeben hat, die im achtzehnten und neunzehnten Jahrhundert auf dem nordamerikanischen Kontinent und bei dessen Erschließung eine große Rolle gespielt haben. Diese kurze Betrachtung will nichts weiter, als einige Namen unserer Landsleute in Erinnerung rufen, die sich damals ganz besonders große Verdienste erworben haben und die in den Geschichtsbüchern der Vereinigten Staaten von Nordamerika immer wieder genannt werden.

In der Mitte und in der zweiten Hälfte des achtzehnten Jahrhunderts, als in Nordamerika der englisch-französische Kolonialkrieg, die Indianerkriege und der amerikanische Unabhängigkeitskrieg tobten, die den jungen Kontinent immer neu wieder erschütterten, haben drei Waadtländer im wahrsten Sinne des Wortes Geschichte gemacht und sind zu großen Ehren gekommen. Wir erwähnen *Sir Augustin Prevost*, der in englischen Diensten stand — wie übrigens sämtliche nachgenannten Schweizer — und der als Generalgouverneur von Kanada amtierte. Dann war *Oberst Frédéric Haldimand* von Yverdon, der sein Leben als Generalgouverneur von Quebec beschloß und schließlich der berühmteste von allen: *Oberst Henry Bouquet* aus Rolle. Oberst Bouquet war wohl zu seiner Zeit der fähigste

Heerführer, den die Briten in Nordamerika hatten. Er war es, der die englischen Armeen und die hoffnungslos undisziplinierten Kolonialmilizen mit den Erfordernissen der Kriegführung im Urwald vertraut machte und in den damals britischen Kolonien eine gerechte Ordnung schuf.

Als Pontiac, ein hochgesinnter und genialer Indianerhäuptling, die östlichen Stämme zusammenschweißte und gegen die Briten ins Feld führte, war es wiederum Bouquet, der die anfänglich für England verzweifelte Lage zu einem guten Ende brachte. Er entsetzte Fort Pitt, auf dem *Major Ecuyer*, ein Neuenburger, kommandierte, nachdem er vorher die Indianer bei Bushy-Run entscheidend geschlagen hatte. In den Reihen seiner Armee waren noch mehrere Schweizer anzutreffen, so die *Hauptleute und Gebrüder Faesch* aus Basel, ein *Hauptmann Wettstein*, jedenfalls auch aus Basel, und der von den Indianern getötete Fähnrich *Christoph Pauly* aus Bern.

Trotzdem Bouquet die Indianer bekämpfen mußte, war er bei ihnen geachtet. Er ließ dem roten Manne Gerechtigkeit angedeihen und bewies beim Friedensschluß Hochherzigkeit und Milde.

Von 1861 bis 1865 tobte in Nordamerika der sogenannte Sezessionskrieg. Zahlreiche Schweizer haben — zum Teil aus idealisti-

schen Gründen, weil sie gegen die Negerklaverei eingestellt waren — auf Seiten der Unionstruppen gegen die konföderierten Südstaaten gekämpft, unter ihnen auch der spätere *Bundesrat Frey*. Noch ein anderer schiffte sich 1864 nach Amerika ein, um seine Hilfe den Nordstaaten anzubieten. Es war der 1841 in Basel geborene und aufgewachsene Arzt *Alfred Girard*, Sohn des Professors *François Girard*.

Der junge Schweizer Arzt wurde mit offenen Armen aufgenommen und machte rasch Karriere. Die Vereinigten Staaten von Nordamerika wurden Dr. Girard zur Wahlheimat und seiner außerordentlichen Fähigkeiten wegen wurde er Armeearzt und starb 1914 als General. Dr. Girard war aber kein Stubenhocker gewesen, sondern verbrachte einen großen Teil seines Lebens bei den Truppen an der Indianergrenze. Er erlebte die Kämpfe gegen die Apachen und gegen die Sioux und seine Hilfe ließ er sowohl den roten Kriegern als auch den weißen Soldaten angedeihen.

Die Zeiten der Prevost, Haldimand, Bouquet und Girard sind längst vergangen, aber immer noch leben in Amerika, das mittlerweile zum «Land der unbegrenzten Möglichkeiten» geworden ist, Schweizer, die durch ihre Tüchtigkeit für ihre Heimat Ehre einlegen.

Ernie Hearting